$E_{\text{CN.3/2020/10}}$  الأمم المتحدة

Distr.: General 16 December 2019

Arabic

Original: English



اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والخمسون

3-6 آذار/مارس 2020

البند 3 (و) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: إحصاءات الأسعار

# تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعنى بإحصاءات الأسعار

# مذكرة من الأمين العام

وفقا لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 210/2019 وللممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بإحالة تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار، الذي يقدَّم إلى اللجنة الإحصائية للمناقشة. وفي هذا التقرير، يوجز الفريق العامل آخر التطورات والأنشطة في مجال إحصاءات الأسعار، ولا سيما عملية تحديث دليل مؤشرات أسعار المستهلكين. وبعد إجراء عملية تشاور عالمية شاملة، اللجنة مدعوة إلى الموافقة على المنشور المعنون "دليل مؤشرات أسعار المستهلكين: المفاهيم والأساليب" باعتباره معيارا إحصائيا دوليا، وتشجيع استخدامه من قبل البلدان في تجميع مؤشراتها الوطنية لأسعار المستهلكين.

## أولا - موجز

1 - تندرج إحصاءات الأسعار ضمن اختصاص عدد من المنظمات الدولية. ويجمع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار بين هذه الجهات صاحبة المصلحة. وخلال العام الماضي، أعد دليل محدث بشأن تجميع مؤشرات أسعار المستهلكين بعنوان "دليل مؤشرات أسعار المستهلكين: المفاهيم والأساليب" وقُدم إلى اللجنة الإحصائية للموافقة عليه. ويتواصل تحسين منهجية تجميع مؤشرات قابلة للمقارنة بخصوص العقارات، إذ تقوم أفرقة مخصصة بالعمل بشأن أسعار العقارات السكنية والتجارية. وسيقوم برنامج المقارنات الدولية قريبا بإصدار بيانات جديدة بشأن تعادلات القوة الشرائية بالنسبة لـ 176 بلدا، وسيقدم تقريرا منفصلا عن هذا الموضوع إلى اللجنة الإحصائية.

090120 231219 19-21712 (A)



<sup>.</sup>E/CN.3/2020/1 \*

#### ثانيا - مقدمة

2 - أُنشئ الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار في عام 1998 لوضع معايير وتوصيات دولية بشأن إحصاءات الأسعار وتوثيق المبادئ التوجيهية لأفضل الممارسات ودعم تنفيذها وتنسيق عمل المنظمات الدولية في ميدان إحصاءات الأسعار. وأعضاء الفريق العامل هم المكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي ومنظمة العمل الدولية وصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي واللجنة الاقتصادية لأوروبا والبنك الدولي. ويتولى البنك الدولي حاليا رئاسة الفريق.

5 - ويقدم هذا التقرير لمحة عامة عن التطورات الرئيسية المستجدة في مجال إحصاءات الأسعار منذ التقرير السابق للفريق العامل المقدم إلى اللجنة الإحصائية في دروتما الخمسين، المعقودة في عام 2019 (E/CN.3/2019/13). ويشمل الفرع الثاني من التقرير التطورات الرئيسية في المعايير الدولية والتوجيهات المتعلقة بالمنهجية؛ ويغطي الفرع الثالث المسائل المتعلقة بجمع بيانات الأسعار على الصعيد الدولي؛ ويحتوي الفرع الرابع على معلومات عن الاجتماعات والمؤتمرات التي عُقدت مؤخرا.

#### ثالثا - المعايير الدولية والتوجيهات المتعلقة بالمنهجية

### تحديث دليل مؤشرات أسعار المستهلكين

4 - في عام 2015، أنشا الفريق العامل فريقا من الخبراء التقنيين لتحديث المنشور الصادر في عام 2004 والمعنون "دليل مؤشرات أسعار المستهلكين: النظرية والتطبيق" (1). وكانت أهداف التحديث هي: (أ) تقديم توصيات ومبادئ توجيهية أكثر وضوحا وإلزاما في الحالات التي يستدعي فيها البحث والتطوير المنهجي والخبرة العملية تقديم هذه التوصيات والمبادئ التوجيهية والتي يتبين فيها أنها مفيدة؛ (ب) الأخذ في الاعتبار الخبرات المكتسبة فيما يتعلق بمدى انطباق دليل عام 2004 وفائدته؛ (ج) إدراج التطورات ذات الصلة في الأساليب والممارسات، فضلا عن النظريات والبحوث، على مدى العقد الماضي؛ (د) تحديث المواد المتعلقة بمصادر البيانات، وأساليب جمع البيانات وما يتصل بما من طرق الحساب كي يعكس الدليل المستجدات منذ عام 2004؛ (ه) ذكر التغيرات الأخيرة في احتياجات المستعملين؛ (و) مواءمة مفاهيم مؤشرات أسعار المستهلكين تمشيا مع نظام الحسابات القومية لعام 2008. ويضم فريق الخبراء التقنيين، الذي يقوده صندوق النقد الدولي، خبراء دوليين وجهات تجميع لعام 2008. ويضم فريق الخبراء التقنيين، الذي يقوده صندوق النقد الدولي، خبراء دوليين وجهات تجميع من المكاتب الإحصائية الوطنية. ويجري تحديث الدليل تحت رعاية الفريق العامل.

5 - وتم الاتفاق على إعداد منشورين منفصلين: سيركز الأول الذي يحمل العنوان "دليل مؤشرات أسعار المستهلكين؛ أسعار المستهلكين؛ المفاهيم والأساليب"، على المسائل المتعلقة بتجميع مؤشرات أسعار المستهلكين، إلى استعراض الأسس النظرية لمؤشرات أسعار المستهلكين، إلى استعراض الأسس النظرية لمؤشرات أسعار المستهلكين.

6 - وقد تم تحديث المنشور الأول، المشار إليه بـ "الدليل"، واستعراضه على مستويات متعددة. أولا، جرت صياغة جميع الفصول المتعلقة بأساليب تجميع مؤشرات أسعار المستهلكين واستعراضها من

19-21712 2/8

\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> منظمة العمل الدولية وجهات أخرى، دليل مؤشرات أسعار المستهلكين، النظرية والتطبيق (جنيف، منظمة العمل الدولية، 2004).

قبل النظراء وإتاحتها للمراجعة والتعليق الإضافيين من جانب الجهات القائمة بالتجميع، وذلك على موقع شبكي يستضيفه صندوق النقد الدولي. وأُدرجت، قدر الإمكان، الملاحظات والتعليقات والاقتراحات المقدمة خلال عمليات التشاور. وعموما، لاحظت جهات التجميع أن الدليل المحدث يقدم مشورة أوضح وعمليةً بدرجة أكبر مقارنة بالنسخة السابقة.

7 - ثانياً، خضعت مشاريع الفصول لعدة جولات من الاستعراض أجرتها الوكالات الأعضاء في الفريق العامل، وعُقد اجتماع في باريس في تشرين الأول/أكتوبر 2018 لمناقشة كل فصل. وفي وقت لاحق، نوقش الجدول الزمني والتقدم الذي يحرّز في محادثات هاتفية جماعية.

8 - ويعكس الدليل المحدث بدء الرقمنة ومصادر البيانات الجديدة، مثل الاستخدام المتزايد لبيانات أجهزة المسح الضوئي، واستخراج البيانات من الإنترنت، وتسعير الإنترنت، ومنافذ البيع الشبكية، وجهات تقديم خدمات الاقتصاد الرقمي الجديدة. وتشكل هذه الابتكارات، إلى جانب أثر مصادر البيانات الجديدة ودور مؤشرات أسعار المستهلكين في قياس الرفاه، جزءاً من خطة بحثية مقترحة أدرِجت كمرفق للدليل.

9 - وبدأت مشاورات رسمية للدول الأعضاء في أيلول/سبتمبر 2019 واستمرت حتى تشرين الأول/ أكتوبر 2019. وتم تحديث مشاريع الفصول لتعكس التعليقات والاقتراحات التي تلقتها الدول الأعضاء. وبعد استعراض نهائي للفصول المحدثة، وافق الفريق العامل على الدليل. ويسعى الفريق العامل إلى الحصول على موافقة اللجنة على الدليل كمعيار دولي، ويطلب أيضا إلى اللجنة أن تشجع البلدان على استخدام الدليل في تجميع مؤشراتها الوطنية لأسعار المستهلكين.

10 - ويتاح الدليل في صيغة رقمية من خلال موقع شبكي مخصص لهذا الغرض<sup>(2)</sup>. وبالإضافة إلى ذلك، ستوزع نسخ مطبوعة على جميع المكاتب الإحصائية الوطنية وستتاح للمستعملين الرئيسيين، مثل البنوك المركزية، عند الطلب.

11 - ويجري استعراض وتحديث فصول المنشور الثاني بشأن نظرية مؤشرات أسعار المستهلكين من قبل الأقران حسب الحاجة. وسيتاح المنشور في صيغة رقمية فقط من خلال الموقع الشبكي لصندوق النقد الدولي.

## رابعا - جمع بيانات الأسعار على الصعيد الدولي

#### ألف - مؤشرات أسعار المستهلكين

12 - في إطار مشروع مشترك بين صندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، يجري شهريا تجميع بيانات مفصلة عن مؤشرات أسعار المستهلكين والأوزان المرتبطة بكل من التصنيفات الـ 12 للاستهلاك الفردي حسب الغرض بالنسبة لسلاسل المؤشرات الوطنية لأسعار المستهلكين والمؤشر المنسق لأسعار المستهلكين، وهي متاحة على موقعي صندوق النقد الدولي<sup>(3)</sup> ومنظمة

3/8 19-21712

<sup>(2)</sup> انظر: www.imf.org/en/Data/Statistics/cpi-manual:

<sup>(3)</sup> انظر: http://data.imf.org/CPI

التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي<sup>(4)</sup> على شبكة الإنترنت. وتتوافر حاليا بيانات عن أكثر من 150 بلدا، وتتواصل الجهود لتوسيع نطاق التغطية، من أجل إضافة البلدان غير المشمولة وإيراد سلاسل زمنية أطول. وسيتواصل أيضا إدخال تحسينات على نشر البيانات. ويتيح الجهد المشترك لصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي تبادل بيانات مؤشرات أسعار المستهلكين بين المنظمات الدولية وما فتئ يخفف عبء الاستجابة على المكاتب الإحصائية الوطنية والمصارف المركزية. ومنذ عام 2018، استخدمت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي المعلومات التفصيلية لتجميع البيانات عن المساهمات في التضخم السنوي في مؤشرات أسعار المستهلكين. ويمكن الاطلاع على هذه البيانات على موقع المنظمة على الإنترنت.

#### باء – أسعار العقارات السكنية

13 - لدى مصرف التسويات الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي خبرة طويلة في جمع ونشر البيانات المتعلقة بأسعار العقارات السكنية، سواء كان مصدرها الإحصاءات الرسمية أو الجهات المنتجة من القطاع الخاص. وقد ولد الكتيب المتعلق بمؤشرات أسعار العقارات السكنية زخما لوضع مؤشرات لأسعار العقارات السكنية في إطار مجمل الأعمال المتصلة بالإحصاءات الرسمية. وينشر البياناتِ الرسمية حاليا المكتبُ الإحصائي للاتحاد الأوروبي (5) بالاستناد إلى لائحة ملزمة بالنسبة لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وينشرها أيضا مصرف التسويات الدولية<sup>(6)</sup> ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي<sup>(7)</sup>، مقترنةً بممارساتهما السابقة في مجال النشر. وبغية تعزيز المواءمة بين ممارسات الجمع والنشر التي تتبعها المنظمات الدولية فيما يتعلق بأسعار العقارات السكنية، شُكل فريق عامل يعني بأسعار المساكن، تحت مظلة الفريق المشترك بين الوكالات المعنى بالإحصاءات الاقتصادية والمالية التابع لمجموعة العشرين (انظر أدناه). ويقوم هذا الفريق العامل، الذي يضم في عضويته ممثلين عن مصرف التسويات الدولية والمصرف المركزي الأوروبي والمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي وصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والبنك الدولي، بتنسيق أنشطته على نحو وثيق مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعنى بإحصاءات الأسعار. وكانت إحدى النتائج الرئيسية التي خلص إليها الفريق العامل هي وضع نموذج محدد لتجميع وتسليم البيانات القابلة للمقارنة دولياً بشأن مؤشرات أسعار العقارات السكنية ومؤشرات الإسكان ذات الصلة. وبتوجيه من الفريق المشترك بين الوكالات، تم إقرار النموذج في حلقة العمل المواضيعية لمجموعة العشرين بشأن مؤشرات أسعار العقارات السكنية ومؤشرات أسعار العقارات التجارية، التي عُقدت في الأرجنتين في كانون الثاني/يناير 2018. وبدأ في عام 2018 وفقا للنموذج المتفق عليه جمع البيانات الوطنية لبلدان الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وبلدان مجموعة العشرين، وذلك بمدف توسيع نطاق تغطية البلدان

19-21712 4/8

<sup>(4)</sup> انظر: https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=PRICES\_CPI/

https://ec.europa.eu/eurostat/web/housing-price-statistics/data/database: انظر (5)

www.bis.org/statistics/pp.htm : انظر (6)

<sup>(7)</sup> انظر: http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=RPPI\_TARGET (مؤشرات أسعار العقارات السكنية – المؤشرات الرئيسية)؛ و http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=HOUSING (مؤشرات أسعار الموساكن ذات الصلة)؛ العقارات السكنية – قاعدة البيانات الكاملة، بما في ذلك مؤشرات أسعار المساكن ذات الصلة)؛ و http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=HOUSE\_PRICES (المؤشرات التحليلية لأسعار المساكن).

والمؤشرات. ويركز العمل الجاري في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي حاليا على توسيع نطاق جمع البيانات ليشمل مؤشرات أسعار العقارات السكنية على الصعيد دون الوطني.

# جيم - برنامج المقارنات الدولية

14 - وضعت اللجنة الإحصائية برنامج المقارنات الدولية باعتباره عنصرا دائما من عناصر البرنامج الإحصائي العالمي، سيجري تنفيذه على أساس دورة مدتما ثلاث سنوات. ومن المقرر نشر البيانات المتعلقة بتعادلات القوة الشرائية ونتائج البرنامج في عام 2020، وستشير إلى السنة المرجعية 2011. وبالإضافة إلى ذلك، ستُنشر أيضا بيانات منقحة للسنة المرجعية 2011 والسلاسل الزمنية التي تمتد من عام 2011 إلى عام 2017. وبدأت في عام 2019 الدورة المقبلة للبرنامج التي مدتما ثلاث سنوات والتي تتخذ من سنة 2020 سنةً مرجعية. وقد أدرج التقرير الكامل للبرنامج المقدم إلى اللجنة في دورتما الحادية والخمسين في إطار بند مستقل في جدول أعمال اللجنة.

## دال - مبادرة مجموعة العشرين المتعلقة بالثغرات في البيانات

15 - تتألف مبادرة مجموعة العشرين المتعلقة بالثغرات في البيانات من 20 توصية لتحسين الإحصاءات استجابة للأزمة الاقتصادية والمالية. وفي عام 2015، بلغت هذه المبادرة، التي يديرها الفريق المشترك بين الوكالات المعنى بالإحصاءات الاقتصادية والمالية، مرحلتها الثانية التي مدتها خمس سنوات. وتتعلق اثنتان من هذه التوصيات مباشرة بإحصاءات الأسعار. ففي إطار التوصية ثانيا-17 بشأن أسعار العقارات السكنية، يتمثل الهدف بالنسبة لبلدان مجموعة العشرين في نشر مؤشرات أسعار العقارات السكنية بما يتسق مع الكتيب المتعلق بمؤشرات أسعار العقارات السكنية وإتاحة هذه البيانات للمنظمات الدولية ذات الصلة، بما في ذلك مصرف التسويات الدولية والمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وأهداف الفريق المشترك بين الوكالات هي القيام، بالتعاون مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعنى بإحصاءات الأسعار، بعمل اللازم لوضع مجموعة من المؤشرات الموحدة الرئيسية لأسعار العقارات السكنية، وتشجيع إنتاج سلاسل ذات مدة زمنية طويلة، وإعداد قائمة بالمؤشرات الأخرى المتصلة بالمساكن، ونشر بيانات أسعار العقارات السكنية الرئيسية على الموقع الشبكي الخاص بالمؤشرات العالمية الرئيسية<sup>(8)</sup>. وفي إطار التوصية ثانيا-18 المتعلقة بأسعار العقارات التجارية، تتمثل الأهداف في أن يقوم الفريق المشـــترك بين الوكالات، بالتعاون مع الفريق العامل المشـــترك بين الأمانات المعنى بإحصاءات الأسعار، بتعزيز التوجيهات المتعلقة بالمنهجية بشأن تجميع مؤشرات أسعار العقارات التجارية وتشجيع نشر البيانات المتعلقة بأسعار العقارات التجارية على الموقع الشبكي لمصرف التسويات الدولية. غير أنه في حلقة العمل المواضيعية بشأن مؤشرات أسعار العقارات التجارية التي عُقدت في شــباط/فبراير 2019، تم التأكيد على التحديات التي لا تزال قائمة في تجميع البيانات المتعلقة بهذه المؤشرات، وأبرزت مسائل خاصة بفرادي الاقتصادات، والتي تتطلب حلولا مختلفة. واعتُبر أنه من الضروري تقديم اقتراح بشأن إعادة صياغة هدف التوصية ثانيا-18، كاستثناء من مبدأ التمسك بالأهداف المحددة. والهدف المعادة صياغته - "توفير بيانات مؤشرات أسعار العقارات التجارية والبيانات الوصفية المرتبطة بما، بما في ذلك وصف مصدر (مصادر) البيانات وإجراءات التجميع، لمصرف التسويات

5/8 19-21712

<sup>.</sup>http://principalglobalindicators.org:انظر (8)

الدولية، سواء ما إذا كانت من مصادر خاصة أو كان مصدرها إحصاءات رسمية، وتكون هذه الأخيرة الخيار المفضل" قُدم إلى المشاركين خلال المؤتمر العالمي لعام 2019 حول مبادرة مجموعة العشرين المتعلقة بالثغرات في البيانات وتمت الموافقة عليه مع إدخال تغيير طفيف عليه، وهو إعادة كلمة "المتاحة" (available) ("توفير البيانات المتاحة بشأن مؤشرات أسعار العقارات التجارية ..."). ويتعاون الفريق المشترك بين الوكالات عن كثب مع الفريق العامل من أجل إحراز التقدم في تنفيذ هاتين التوصيتين.

16 - ولتحقيق الأهداف المذكورة أعلاه، قام الفريق العامل المعني بأسعار المساكن، بالتعاون والتشاور مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار، بوضع واعتماد النموذج المذكور أعلاه لتجميع البيانات القابلة للمقارنة دولياً بشأن مؤشرات أسعار العقارات السكنية ومؤشرات الإسكان المتعلقة بها. وينتظم النموذج حول خمسة مواضيع: مؤشرات أسعار العقارات السكنية؛ والإحصاءات الأخرى لأسعار المساكن، والمؤشرات عن أسواق العقارات السكنية، والمؤشرات الهيكلية المتعلقة بالمساكن، والمؤشرات المتعلقة بالمساكن، ويهدف إلى تيسير فهم أفضل لحالة سوق الإسكان في فرادى البلدان.

17 - وفي سياق مبادرة مجموعة العشرين المتعلقة بالثغرات في البيانات، تقوم منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بحساب ونشر المجموع الكلي لمؤشرات أسعار المستهلكين بالنسبة لمجموعة العشرين على أساس شهري<sup>(9)</sup>، إضافة إلى المجموع الكلي للنمو الاقتصادي للمجموعة كل ثلاثة أشهر.

## خامسا - الاجتماعات والمؤتمرات

#### ألف - حلقة العمل المتعلقة بمؤشرات أسعار العقارات التجارية

18 - نظم المكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي وصندوق النقد الدولي حلقة العمل المواضيعية لمجموعة العشرين بشأن مؤشرات أسعار العقارات التجارية في لكسمبرغ في 19 شباط/فبراير 2019، وحضرها حوالى 40 مسؤولا، بمن فيهم مشاركون من 15 بلدا من مجموعة العشرين.

19 - وكما أشير إلى ذلك من قبل، تم التأكيد في حلقة العمل على التحديات التي ظلت قائمة في تجميع البيانات المتعلقة بمؤشرات أسعار العقارات التجارية، وأبرزت مسائل خاصة بفرادى الاقتصادات، تتطلب حلولا مختلفة حسب الحالة. وعُرض الاقتراح المتعلق بإعادة صياغة هدف التوصية ثانياً—18 ونوقش في حلقة العمل.

#### باء - المؤتمر الدولي للإحصاءات العقارية

20 - عُقد المؤتمر الدولي للإحصاءات العقارية (10)، الذي نظمه المكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي بالتعاون الوثيق مع البنك المركزي الأوروبي، في لكسمبرغ في الفترة من 20 إلى 22 شباط/فبراير 2019. وجمع بين 130 من الخبراء الإحصائيين الرفيعي المستوى وأصحاب المصلحة المهمين من أكثر من 40 بلدا وتناول مجموعة واسعة من المسائل المفاهيمية والعملية المتعلقة بإحصاءات العقارات السكنية والتجارية،

19-21712 6/8

<sup>(9)</sup> انظر: https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=G20\_PRICES/

<sup>(10)</sup> انظر: https://www.real-estate-statistics.eu.

ولا سيما مصادر البيانات لإحصاءات العقارات التجارية، والإطار المفاهيمي لتجميع المؤشرات المتعلقة بالعقارات التجارية، والتطورات الأخيرة في قياس العقارات السكنية.

21 - وشدد المشاركون على أهمية تبادل الممارسات والمعارف والبحوث في مجال إحصائي لا يزال جديدا نسبيا. وأشاروا أيضا إلى أنه من الضروري اتباع نهج مشترك إزاء تلبية مختلف احتياجات المستعملين والقيام بالتنسيق الدولي القوي.

## جيم - فرقة العمل المعنية بمؤشرات العقارات التجارية التابعة للمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي

22 - أنشئت فرقة العمل المعنية بمؤشرات العقارات التجارية التابعة للمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي في عام 2018 لاستكشاف التطور المتواصل لأسعار العقارات التجارية والمؤشرات المرتبطة بحا. وتوفر الفرقة منتدى لتبادل الخبرات مع المشاريع التجريبية، مع التركيز على مصادر البيانات من قبيل بيانات التقييم وبيانات الإدارة أو المسح ومصادر البيانات الخاصة. وللمشاريع التجريبية في الدول الأعضاء أهمية أساسية لبناء القدرات من حيث المسائل المتعلقة بالمنهجية والمسائل المفاهيمية واستكشاف مصادر البيانات ذات الصلة. وستقدم فرقة العمل مدخلات من أجل مواصلة وضع حلول طويلة الأجل لجمع البيانات عن العقارات التجارية.

23 – والمشاركون في فرقة العمل هم خبراء يتمتعون بالخبرة والمهارات ذات الصلة في هذا المجال من المعاهد الإحصائية الوطنية والمصارف المركزية الوطنية التابعة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، وكذلك من البنك المركزي الأوروبي، والمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي (رئيسا)، وصندوق النقد الدولي، وبنك التسويات الدولية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وعقدت فرقة العمل اجتماعين في عام 2019. وقامت بجرد لمصادر البيانات المتاحة بالنسبة لمؤشرات العقارات التجارية في بلدان الاتحاد الأوروبي، وهي تحرز تقدما في وضع توجيهات متعلقة بالمنهجية.

## دال - فريق الخبراء المعنى بمؤشرات أسعار المستهلكين

24 - تنظم اللجنة الاقتصادية لأوروبا اجتماعات فريق الخبراء المعني بمؤشرات أسعار المستهلكين مرة كل سنتين بالتعاون مع منظمة العمل الدولية. ويدعم الفريق وضع معايير وأساليب متفق عليها دوليا في مجال مؤشرات أسعار المستهلكين ويقدم توصيات بشأن الممارسات الجيدة التي يمكن أن تطبقها المكاتب الإحصائية. وتنظم الاجتماعات تحت رعاية مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين ويحضرها خبراء الإحصاءات السعرية من البلدان الأعضاء في المؤتمر، ويشارك فيها أيضا عدد متزايد من الإحصائيين من البلدان الأفريقية والآسيوية وبلدان أمريكا الجنوبية. كما يحضر الاجتماعات خبراء من منظمات دولية وباحثون متخصصون في مجال المؤشرات.

25 - وستستضيف اللجنة الاقتصادية لأوروبا الاجتماع المقبل لفريق لخبراء المعني بمؤشرات أسعار المستهلكين في جنيف في الفترة من 2 إلى 4 حزيران/يونيه 2020. وسيناقش الاجتماع المواضيع الفنية التالية: مصادر البيانات الجديدة، والاقتصاد الرقمي والتشاركي، وقياس الرعاية والرفاه، وتعديلات مراعاة

7/8 19-21712

الجودة وغيرها من المسائل المتصلة بالمنهجية، وفهم وتلبية احتياجات المستعملين. وستتاح المعلومات المتعلقة بالاجتماع على الموقع الشبكي للجنة الاقتصادية لأوروبا (11).

# هاء - فريق أوتاوا المعنى بمؤشرات الأسعار

26 - يركز فريق أوتاوا المعني بمؤشرات الأسعار على البحوث التطبيقية، لا سيما في مجال مؤشرات أسعار المستهلكين، ولكن دون الاقتصار على ذلك. وينظر الفريق في مزايا ومساوئ مفاهيم وأساليب وإجراءات مختلفة في سياق بيئات عمل واقعية. والمشاركون في الفريق هم أخصائيون وممارسون في مكاتب إحصائية وطنية ومنظمات دولية. ويجتمع فريق أوتاوا مرة كل سنتين، بالتناوب مع اجتماعات فريق الخبراء المعنى بمؤشرات أسعار المستهلكين التي تعقد كل سنتين.

27 - وعُقد اجتماع فريق أوتاوا لعام 2019 في ريو دي جانيرو، البرازيل، في الفترة من 8 إلى 10 أيار/ مايو. وشارك في استضافته المعهد البرازيلي للجغرافيا والإحصاء ومؤسسة غيتوليو فارغاس. وناقش المواضيع التالية: مصادر البيانات الجديدة لتجميع مؤشرات الأسعار، والمنتجات الموسمية، ومؤشرات أسعار المساكن، وصيغ أرقام المؤشرات، وتعديلات مراعاة الجودة وغيرها من المسائل المتعلقة بالمنهجية. ويمكن الاطلاع على وقائع هذا الاجتماع والاجتماعات السابقة لفريق أوتاوا على الموقع الشبكي للفريق (12). ويقدم فريق أوتاوا، باعتباره من أفرقة الأمم المتحدة المنسوبة إلى المدن، تقاريره إلى اللجنة الإحصائية بشكل منفصل.

## واو - الاجتماع بشأن قياس الأسعار والأحجام في عالم مُرَقمن

28 - في 2 و 3 تموز/يوليه 2019، نظم المكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي اجتماعا مشتركا بشأن قياس الأسعار والأحجام في عالم مُرَقمَنٍ. إذ تنشئ التطورات الناتجة عن رقمنة الاقتصاد، مثل التطور السريع في تصميم المنتجات الجديدة، والجمع بين السلع والخدمات، ونماذج الأعمال التجارية الجديدة، والتغيرات من التسوق في المتاجر إلى الشراء عبر الإنترنت، ومعاملة المنتجات الرقمية "الجانية"، تحدياتٍ جديدة لقياس الأسعار والأحجام. وأوضح الاجتماع أن المحاسبين وخبراء إحصاءات الأسعار الوطنيين سيستفيدون من التبادل المنتظم للخبرات بشأن هذه المسائل.

### سادسا - الإجراءان المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذهما

29 - اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (أ) الموافقة على المنشور المعنون "دليل مؤشرات أسعار المستهلكين: المفاهيم والأساليب" باعتباره معيارا إحصائيا دوليا؛
  - (ب) تشجيع البلدان على استخدامه في تجميع مؤشراتها الوطنية لأسعار المستهلكين.

www.unece.org/statistics : انظر (11)

19-21712 8/8

<sup>.</sup>www.ottawagroup.org : انظر (12)